

草津廣報



いいでゆ



草津中学生によるコマクサ植え

2006年
7月号

第499号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

6月1日 草津町消防団模擬火災訓練実施



去る6月1日早朝、毎年恒例となっている消防団模擬火災訓練が、土田陽一団長指揮のもと文京区教育委員会を火災想定場所として実施されました。

今回の訓練では、住宅密集地での建物火災を想定し、正確な水利確保から迅速な消火活動への対応を、基本動作を含めて展開されました。

訓練中は、消防団員の真剣な姿勢と、日頃の活動の成果が見事に発揮され、改めて「消防団



ここにあり」を実感しました。

現在草津町消防団では総勢147名であり、当日の出動団員は124名と、出動状況もきわめて良好でありました。

団員の皆様には、これを契機に訓練や機械器具点検等の大切さを再認識され、町消防防災のために更に活躍していただきますとともに、早朝にもかかわらず、訓練にご協力いただいた町民の皆様へ深く感謝申し上げる次第であります。

陸上自衛隊イラク復興支援群に

「癒し」のプレゼント

全国自衛隊父兄会県支部連合会草津支部（三ツ木和夫支部長）と草津町とで、イラク復興支援群に疲れを癒してもらおうと草津温泉「湯の花」を16日サマワに向けておくりました。この日、役場とサマワを衛星テレビ電話で結び、町長から山中群長に目録を示しました。

現地では、50度を超す暑さと緊迫の中で活動する隊員のみなさん、健康に留意され任務に遂行されますことをお祈りいたします。

あたたかいお心

ありがとうございました。

6月14日、太田市に在住されております福田敦三郎さんより、自分史の執筆及び発刊にあたり、草津温泉との関わりから寄付金をいただきました。有効に使用させていただきます。ありがとうございます。ありがとうございました。



クマに出会わない

ためには…

山に入るときなどは、鈴や笛あるいはラジオの音などにより、常にクマに対して人間がいることを知らせるという手段を取るよう、十分な注意をお願いします。



「みんな頑張れ～」

元気な声が響いていました



～老人クラブとの合同運動会～

6月15日光泉寺幼稚園・保育園と老人クラブとの合同運動会が幼稚園園庭にて行われました。

おじいちゃん、おばあちゃんと力を合わせ、大玉転がしやダンス、歌を歌い元気いっぱいに過ごしました。



5月28日
天狗山レストハウスにてスキー倶楽部創立90周年記念の式典が行われました。
大正3(1914)年に創立した、同倶楽部の歴史は古く、多くの関係者が式典にかけつけ、中沢保夫会長とともに、今後も草津スキー倶楽部の発展と、地元スキー文化の活性化に努めていきたいとの提言がなされました。
また、功労賞が株式会社キョーリン社長萩原郁夫さん、黒岩由希さん、星野秀太さんにそれぞれ贈られました。



草津スキー倶楽部
創立90周年記念祝賀会
スキーヤーズサロン

第18回全日本生涯野球大会

草津温泉野球クラブ優勝

6月3・4日、長野県上田市を中心に毎年開催されている「お父さんの甲子園・全日本生涯野球大会」において、草津温泉野球クラブがBリーグ（50歳以上）のブロック優勝をされました。



この大会は、全国より約180チーム4500人余りの選手役員が、上田県営球場を中心に60〜70カ所のグラウンドにわかれ2日間で各チーム共3試合行うというハードなものです。また、同クラブの参加は9回目になります。毎年、開会式の球場内において、「泉質主義」ののぼり旗を先頭に、町内の製造店より協賛いただいた「温泉まんじゅう」を配布し、各選手には大好評でした。今回の優勝を心よりお祝い申し上げます。お疲れ様でした。



6月3日草津町を会場に葉山町とのママさんバレーボール交流大会が行われました。この交流会も今年で30周年を迎え、バレーボールの試合の後、両町の選手、役員、関係者65名の参加により記念式典が行われました。

式典では葉山町から6名の方、草津町から森谷節子さん、西沢元子さんに、それぞれ感謝状が贈られました。

その後、懇親パーティーが行われ、久しぶりの再会に和気あいあいと交流を深められ、会の締めくくりとして、お互いにエールの交換で盛り上がりしました。

葉山町・草津町ママさん 親善バレーボール 交流30周年記念式典





役場からのお知らせ

- 役場では、勤務時間の条例改正にともない、
閉庁時間が5時30分までになりました。
皆さん、ご利用下さい。
- 事務事業の見直し及び充実を図るため
課名変更になりました。
保健センター → 健康推進課
クリーンセンター → 生活環境課

7月1日より

草津温泉感謝祭

■平成18年度「ふれあい歌謡ステージ」詳細

日 時	8月1日(火)午後3時15分～(予定)
会 場	湯畑まえ特設ステージ
出演者	大石まどか/岡ゆう子/キム・ヨンジャ/ 成世昌平/服部浩子/原田悠里/ 二葉百合子/みずき舞/山本智子/ 山本みゆき/ロス・プリモス(50音順) 以上、11組の皆さんです。
司 会	金子辰雄
8月1日(火)・交通規制 12:00～22:00	
13:00	湯善神参拝・温泉感謝祭開祭式(特設舞台)
13:40	NHK「ふれあい歌謡ステージ」リハーサル (特設舞台)
15:30	NHK「ふれあい歌謡ステージ」(特設舞台) ※出演者…上記参照↑
19:00	草津民謡大衆踊り(湯畑広場)
21:00	上州草津温泉噴火太鼓同好会(特設舞台)
8月2日(水)・交通規制 14:00～23:00	
15:00	ひな人形と花の町「鴻巣市」 地場産業PRキャンペーン(特設舞台)
16:00	素人飛び入り演芸/大道芸(特設舞台)
19:00	草津温泉民謡保存会(特設舞台) 草津民謡大衆踊り(湯畑広場)
21:00	温泉感謝祭「式典」(特設舞台) 『女神降臨の儀』 『女神温泉お汲み上げの儀』 『女神分湯儀』
8月3日(木)・交通規制 14:00～22:00	
13:30	女神・各地区浴場「献湯の儀」出発 草津小学校マーチングバンド演奏(特設舞台)
15:00	ジャズダンス ジュニア(特設舞台) 前口獅子舞奉納 他(特設舞台)
18:30	女神・主要浴場「献湯の儀」出発 ～白旗の湯・地蔵の湯・大滝乃湯・千代の湯
19:00	ザスパ草津「チャレンジャーズチーム」 選手紹介(特設舞台) ライブコンサート(特設舞台)
20:40	手筒煙火打ち上げ(湯畑前駐車場) ※協力:愛知県小坂井町
21:20	温泉感謝祭フィナーレ「女神昇天の儀」
※感謝祭期間中は、大道芸も行う予定です。	

役場庁舎内 ダイヤルイン!!



4月より各課の電話番号が
直通になりましたのでご利用下さい。

フロアー	課 名	直通電話番号
4階	議会事務局	88-7191
3階	総 務 課	88-0001 (代表)
3階	温 泉 課	88-7182
3階	上下水道課	88-7183
3階	土 木 課	88-7184
2階	会 計 課	88-7185
2階	税 務 課	88-7186
2階	観光創造課	88-7188
2階	住民福祉課	88-7189
1階	図 書 館	88-7190
バス ターミナル 3階	温泉資料館	88-2445

教育委員会	88-0005
千客万来事業部	88-6111
公民館	88-3619
健康推進課	88-5797
生活環境課	88-2407

生涯学習だより

汗と笑顔の「ふれあいサッカー」

6月18日(日)草津町内で活動するザスパ草津チャレンジャーズチームの選手が中心となって子どもから大人まで参加できる「ふれあいサッカー」を開催しました。

この日は子どもと大人でおよそ50人程度が本白根グラウンドに結集。藤岡市から駆けつけた熱心なファンもいました。18人の選手(この日は先生です)が楽しく、熱心にサッカーの楽しさを伝えていました。参加者はミニゲームやボールを使ったゲームに汗を流しましたが、みなさん真剣にボールに向かい合っていました。参加した子どもたちの中から未来のJリーガーが誕生するかもしれません。



ザスパ・チャレンジャーズチームは町内で働きながら将来のスター選手を目指しています。町民のみなさんの熱い声援をお願いします。

佐野監督談

町民のみなさんと選手たちが触れ合う機会を設けていくためにこの「ふれあいサッカー」を企画しました。選手たちは練習等で忙しいですが、この草津で多くの人と触れ合うこと、語り合うことも大切だと日頃から考えているので、このような催しを定期的 to 実施できたらと思っています。

サッカーは男女、年齢を問わない楽しいスポーツです。多くの町民の方に参加いただき、楽しく汗をかいて、そのあとは温泉に入ってリフレッシュしてください。参加をお待ちしています。



町を花いっぱい

「花いっぱい運動」の一環で花の苗の配布が6月1日に公民館で行われました。

地域や個人で花を植える光景があちこちで見られました。

写真は草津小学校のみなさんです。

楽しそうにサルビアを植えています。

「花に飾られた美しい町づくり」を目指し、みなさんの協力をお願いいたします。



ハンギングバスケット教室

ハンギングバスケット教室が開かれました。

講師の先生が見本を作製したあと、参加者は、それぞれ思い思いに、独創的なハンギングバスケットを作り上げ、家に持って帰りました。花の成長とともに姿を変えていくハンギングバスケットを見守るのが楽しみです。

写真は、あいにくの雨の中、公民館の車庫での教室の様子です。



図書館へ行こう！

モーツァルトは図書館で？

図書館にはCDがあります。今、話題のモーツァルトのCDも多数収集しています。今年のアカデミーもモーツァルトが中心のプログラム。モーツァルトを聞いて心のリフレッシュをしませんか？ 何から聞けば分からないという方は、職員にお気軽に声をかけてください。ご利用、お待ちしております（CDはお一人3点、1週間借りられます）。

ちなみに、アカデミーの初日8月17日はモーツァルトの最後の交響曲、第41番が演奏されます。雄大で祝祭的な雰囲気になった曲でモーツァルトの人気曲の一つです。また、同じ日に演奏されるクラリネット協奏曲も親しみやすいメロディーでオススメです。

カルチャーイン・草津2006 草津音楽の森国際コンサートホールで開催！！

7月30日(日) 吉本興業「お笑い！オン・ステージ」 >>チケット発売中<<

午後2時 開演(30分前開場) 大人(16歳以上)1,000円・子ども(4歳以上)500円

(前売りは図書館・公民館・観光創造課で販売*50円引き)

※町所有のマイクロバスが廃車となったため、巡回バスの運行はなくなりました。ご了承ください。

主催：草津町・草津町教育委員会 問い合わせ先：草津町教育委員会 88-0005

カデミー&フェスティバル

SUMMER MUSIC ACADEMY & FESTIVAL

今年はモーツァルトが生まれて250年。第27回草津音楽祭は、そのモーツァルトの数多くの傑作とともにザルツブルグ時代の親友ミハエル・ハイドンや兄のヨーゼフ・ハイドンの作品も演奏します。モーツァルト生誕250年の音楽祭は、きっと貴方に新しい発見をもたらせるものと確信しています。



30 (Wed.) 2006

18TH CENTURY
YUYUKI TOYAMA

26日(土)
円熟しきも、今もっとも充実した音楽を奏でる
ライスターを中心とした最高の室内楽を
お届けしましょう。

カール・ライスター クラリネットリサイタル

K.レフェブル:クラリネット・ソナタ 第5番
F.J.ハイデン:ピアノ・ソナタ 第10番 X.11:20
A.エーベル:クラリネット・ソナタ 第10-2
W.A.モーツァルト:五重奏曲 変ホ長調 K.452

K.ライスター (cl) / F.ボーグナー (pf)
T.インデアミューレ (ob) / 守山 光三 (hr) / 岡崎 耕治 (lg)

29日(火)
モーツァルトのウィーン時代とザルツブルクの
時代を、弟子や親友M・ハイデンの作品とともに聴く!

モーツァルト/教会と世俗

W.A.モーツァルト:協奏ソナタ 第17番 八長調 K.336(336d)
「セレナーデ」 第10番 変ホ長調
「グランド・ヴァリエーション」 K.361(370a)より
「ロンド」と「フィナーレ」 (ob, pf, vn, va, vc)
ピアノ協奏曲 第28番 変ホ長調 K.488
「ディヴェルティメント」 八長調 K.138(125c)
(ザルツブルク交響曲 第3番)

M.ハイデン:フルート四重奏曲 八長調
F.X.ジュースマイアー:五重奏曲 二長調

W.ベッチャー (vc) / C.フリツィ (org) / W.シュルツ (fl) / W.ヒンク (vn)
S.コロ (va) / A.シビリ (pf) / T.インデアミューレ (ob) / B.カニーノ (pf)
西田 直孝 (fl) / 西戸 孝紀 (cl) / 岡崎 耕治 (lg) / 守山 光三 (hr)
高野 哲夫 (hr) / イノハシタディ・ペルージャ

モーツァルトのヴァイオリン協奏曲に
最も影響を与えたサン・ジョルジュと
モーツァルトの弟子フンメルの大ミサ曲。

合唱とオーケストラ/ フンメル:ミサ曲 第2番

J.B.サン・ジョルジュ:ヴァイオリン協奏曲 第10番 ト長調
W.A.モーツァルト:ピアノと管弦楽のためのロンド イ長調 K.398
A.サリエリ:復讐院カンタータ
J.N.フンメル:ミサ 第2番 変ホ長調 作品80

T.インデアミューレ (ob) / E.デーラー (指揮)
S.ガヴリロフ (vn) / A.シビリ (pf) / 天沼明恵 (sop)
栗林朋子 (alt) / 小貫野矢 (ten) / 太田直樹 (bass)
草津アカデミー合唱団/草津フェスティバルオーケストラ

30日(水)
ともかくコンチェルト、コンチェルト。
コンチェルトの宴です。
そして最後のピアノ協奏曲で今年の終演です。

クローゼンコンサート/協奏曲の宴

L.A.ブランオーボエ協奏曲 二短調
W.A.モーツァルト:ヴァイオリンと管弦楽のためのロンド 八長調
K.573
「ヴァイオリンと管弦楽のためのアダージョ」
ホ長調 K.261
「ヴァイオリンと管弦楽のためのロンド」
変ホ長調 K.269

W.A.モーツァルト:ピアノ協奏曲 第27番 変ホ長調 K.595
F.A.ホフマイスター:フルート協奏曲(日本初演)

W.ヒンク (vn) / E.デーラー (指揮)
満山 慶子 (pf) / W.シュルツ (fl) / T.インデアミューレ (ob)
草津フェスティバルオーケストラ

28日(月)
草津のアーチストが加わっての傑作、傑作。
「ソウル・シンフォニエッタ」による初の草津の
コンサートです。

ソウル・シンフォニエッタ

高松宮殿下記念世界文化賞 若手芸術家奨励制度による

A.サリエリ:交響曲 二長調
W.A.モーツァルト:協奏交響曲 変ホ長調 K.364(320d)
D.D.シュスター:ヴァイオリンと室内交響曲 八長調 作品110a
J.ハイデン:チェロ協奏曲 二長調 Hcb. 第4
キム・ヨングアン (vn, 指揮) / ソウル・シンフォニエッタ
S.コロ (va) / W.ベッチャー (vc)

スチューデント・コンサート

2週間のマスター・クラスから選抜された
優秀な生徒によるアカデミーのコンサートです。

日時: 30日(水) 9:00~12:00
会場: 草津音楽の森 国際コンサートホール
入場: 無料

モーツァルトのオペラを知り尽くした
ウィーンフィルのトップ二人が繰りひろげる
オペラの名指揮者!

モーツァルト/ マンハイムとウィーン時代のオペラ

W.A.モーツァルト:ヴァイオリン・ソナタ 第24番 八長調 K.296
「ヴァイオリン・ソナタ」 第25番 ト長調 K.301
「五重奏曲」 二長調 K.577 (Anh. 177)
W.A.モーツァルト:J.N.ヴェント:二重奏及び四重奏

オペラ「魔術」
「ドン・ジョヴァンニ」
「フィガロの結婚」のアリアより

W.ヒンク (vn) / 満山 慶子 (pf)
W.シュルツ (fl) / S.コロ (va) / W.ベッチャー (vc)
西沢 由紀 (va) / 他

料金

月~金 指定席 大人¥4,000/小学生¥2,000
自由席 大人¥3,500/小学生¥1,500
土・日 全席指定 大人¥4,500/小学生¥2,000

※コンサートチケットは
【シゲハラ】【ABC書店】【熱の湯】【運動茶屋道の駅】で
取り扱っております。

お問い合わせ 関信越音楽協会 TEL.0279-88-8118

第27回草津夏期国際音楽ア

The 27th KUSATSU INTERNATIONAL

テーマ 「モーツァルトと18世紀」 MOZART AND THE 18TH CENTURY

会場 草津音楽の森国際コンサートホール

期日 8月17日(木)～30日(水)時間16:00～18:00

※24日ポピュラーコンサートのみ20:00～22:00



Opening Concert
世界で一番上手いモーツァルトのクラリネット協奏曲吹き——それはライスターと誰もが納得!

オープニング・コンサート/
フランシス・トラヴィス=群馬交響楽団

伊 伊島ムアーク
W.A.モーツァルト:交響曲 第41番 ハ長調「ジュピター」
クラリネット協奏曲 イ長調 K.522

ドラヴィス(指揮)/ライスター(c)
群馬交響楽団

17日(木)

モーツァルトが尊敬し、最も心を許したハイドン兄弟との
交流を音楽を通して、それを見出す旅です。

モーツァルトとハイドン兄弟

W.A.モーツァルト:教会ソナタ 第12番 ハ長調 K.263
弦楽五重奏曲 第2番 変ロ長調 K.406
ディヴェルティメント ハ短調 K.137
(ザルツブルク交響曲 第2番)

M.ハイドン:ディヴェルティメント 変ロ長調
J.ハイドン:オルガン協奏曲 ハ長調 Hob. XⅦ:1

C.プリツィ(org)/B.ガブリロフ(vn)/P.フランチェスキー(vn)
T.インデアミューレ(ob)/岡崎 耕治(tg)/井戸田 善之(cb)
W.ベッチャー(vr)/S.コロー(va)/高武 由紀(va)
インパルス・ディ・ベルージュ/バノハ弦楽四重奏団

21日(月)

イタリアの空のように明るく爽快なモーツァルトや
スカルラッティ!天才カニーノのピアノの音が光る。

ブルーノ・カニーノ ピアノリサイタル

M.クレメンティ:2つのソナタ 作品47より 第2番 変ロ長調
W.A.モーツァルト:グルックの歌劇「メックの道化」による
10の变奏曲 ト長調 K.455
ピアノ・ソナタ 第9番 二長調 K.311(284c)
ピアノ四重奏曲 第2番 変ロ長調 K.493

B.カニーノ(pf)/バノハ(vn)
M.セフゾカ(va)/J.クルーバー(vr)

18日(金)

モーツァルトと同時代に生きたイタリアの音楽や
イギリスで影響を与えたJ.バハの室内楽とは——

18世紀のヨーロッパでは(1)
(イタリア・イギリス)

G.B.ベルゴゼ:ジオルガンのための2つのソナタ 変ロ長調、ト長調
G.B.ベルゴゼ:3声のソナタ 二短調
M.クレメンティ:フルート・ソナタ ト長調
J.L.デュセック:四重奏曲 変ロ長調 作品56
F.X.W.モーツァルト:ロンド(リゾルト) 本短調
J.C.バッハ:六重奏曲 ハ長調

C.プリツィ(org.cemb)/W.シュルツ(S)/S.ガブリロフ(vn)
A.シビリ(pf)/L.アルチュセ(vn)/W.ベッチャー(vr)
和田 真子(pf)/T.インデアミューレ(ob)/中山 光三(hr)
高野 哲夫(hr)/他

22日(火)

心から歌を紡ぐバノハの弦楽に、珠石のよう
に輝くピアノで応える遠山慶子のモーツァルトは
初顔合せて聴き物!

バノハ弦楽四重奏団と遠山慶子

W.A.モーツァルト:弦楽四重奏曲 第16番 変ロ長調 K.428(421b)
ピアノ四重奏曲 第1番 ト短調 K.476
L.v.ベートヴェン:弦楽四重奏曲 第9番 ハ長調 作品59-3
「ラズモフスキー第3番」

遠山 慶子(pf)/バノハ弦楽四重奏団

19日(土)

18世紀フランス音楽のエキゾチックな——ラモーや
ルクレールにそれを訪ね、ウィーンのモーツァルトと対峙!

18世紀のヨーロッパでは(2)
(フランス・ドイツ)

J.P.ラモー:コンセルヴァトワールのクラヴサン曲集 第3巻
J.M.ルクレール:やさしい音楽の気持らし 第2巻 ト短調 作品8
J.ブレヴィエ:ピアノ五重奏曲 ハ長調
A.エーベル:交響曲 第1番 ハ長調
W.A.モーツァルト:2台のピアノのための協奏曲
変ロ長調 K.365(318a)

W.シュルツ(pf)/T.インデアミューレ(ob)/C.プリツィ(cemb)
加納 謙子(ob)/岡崎 耕治(tg)/P.ボーグナー(指揮)
B.カニーノ(pf)/A.シビリ(vn)
インパルス・ディ・ベルージュ/他

23日(水)

懐しの銀のライスターのドイッ式クラリネットと
チェコの伝説。
円舞曲のソプラノの抒情なモーツァルト。

ウィーンのモーツァルト/
クラリネット五重奏曲

W.A.モーツァルト:ヴァイオリン・ソナタ 第41番 変ロ長調 K.481
ヴァイオリン・ソナタ 第43番 ハ長調 K.547
クラリネット五重奏曲 イ長調
K.581「シュタートラー」

S.ガブリロフ(vn)/F.ボーグナー(pf)
K.ライスター(c)/バノハ弦楽四重奏団

20日(日)

能舞台が200回「高山石匠」以来、
草津のステージにも上りました。
飯島孝夫と西村剛による「絵巻」に注目!

舞踊と音楽/伊福部、武満、西村朗

伊福部 昭:琵琶行
武満 蒼:カトリオン II
西村 朗:室内オペラ「絵巻」

野坂 憲子(二十五絃琴)/S.ガブリロフ(vn)/高武由紀(va)
B.カニーノ(pf)/W.ベッチャー(vr)/西戸 貴紀(cd)
遠山 真子(pf)/高木 和弘(vn)/岡田 隆治(vr)
岡田 弘美(sop)/西田 直幸(S)/永智 貴光(perc)
飯島 孝夫(指揮)/飯島 孝夫・清水 寛二・西村 高夫・岡田 隆(他)

24日(木)

Popular Concert
誰もが知っているモーツァルトのメロディーと
多くの人が初めて聴く興味ある室内楽の組み合わせで。
今年は夜のひとときを。

ポピュラーコンサート/
アイネ・クライネ・ナハトムジーク/
モーツァルトとサリエリ

G.ロッシーニ:四重奏ソナタ 第2番 イ長調
W.A.モーツァルト:セレナード 第13番 ト長調 K.525
「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」
二重奏曲 第1番 ト長調 K.423

M.ハイドン:二重奏曲
J.L.デュセック:五重奏曲 ハ短調 作品41
A.サリエリ:ファゴット形式の器楽4声のためのスケルツォ

インパルス・ディ・ベルージュ
遠山 真子(vn)/小野 聡(va)/茂木 新雄(vr)
井戸田 善之(cb)森 美加(pf)/他

24日(木)

ベッティナーの ちよつとした雑談



草津町のみなさん、こんにちは！

今月は日本語についていろいろ執筆したいと思えます。高校卒業後、「何を専攻すればいいかなあ…」と考えている最中に、なんとなく日本語に対して魅力を感じました。そうして留学をきっかけに、ようやく日本語の面白さが分かるようになりましした。ヨーロッパでは、日本語が相当難しく、外国人としてきちんと使こなせるようになかなかならないと思われています。

向こうは、日本語に対して「漢字が多い」というイメージを大半が占めているだけあって、漢字は日本語の難しいところと見られています。でも、実際に、漢字は理解しなくてはいけないうことではなく、ただ、勉強しなくてはいけないうことです。勉強したら、できるようになります。勉強しないと、できるようになりません。もちろん、漢字を覚えるには、時間がかかり、骨がおれますけど、日本語の一番難しい点ではないと思えます。実は、漢字の意味が分かれば、単語を覚えるのも簡単になるわけです。

私は、今まで勉強した外国語の中で、日本語が一番多様でめっちゃめっちゃ面白いと思えます。留学の一年の間に、学生同士の交際により、最初に直面した一つの魅力的な日本語は若者言葉でした。「ベッティ、チャリもってる？」または、「日本語ムズイでしょう？」のような質問をされるたびに、意味が分からず、辞書を引きました。もちろん載っていませんでした。そうして、「チャリってなに？」あるいは「ムズイってどういう意味？方言なの？」と聞いたら、「ううん、若者言葉だよ」という答えでちよつとびっくりしました。「日本語でそういうことがあるんだ」と思いました。もちろん、若者にしか使われていない言葉と表現はこの国語でもあると思えますが、例えば、ドイツ語に比べれば、日本語で使われている頻度はだいぶ多いです。

もう一つ日本語の相当面白い部分は略語です。もともと、略語は若者言葉の一部と思いましたが、大人も「群馬銀行」ではなく、「グンギン」と言うし、「自動販売機」に代わって、「自販機」と言うしテレビでも、「フラット・ピット」の代わりに、普通に「フラビ」と呼びますから、年齢を問わず、日本人はなんでも略することが分かりました。日本語が母国語ではない人々にとって、初めは本当に分かりづらく、なかなか通じませんが、だんだん通用するようになります。実は、私は「自販機」の正確な言い方を辞書で引かなければわかりませんでした。

日本語で一番驚かされたところは男女語でした。英語やドイツ語などの場合、区別せず、男性と女性はいっしょに同じ言葉を使用しています。日本語でヨーロッパにがある国語と違って、「私」だけを表現する時、男性の場合「僕」または「俺」、女性の場合「あたし」あるいは中性の「私」を使うことができませんが、英語なら性別にかかわらず、「I」という言葉しかありません。その上、文章の終わりに、よく「よ」または「ね」のような助詞を付けています。「よ」と「ね」と違い、「ぜ」「ぞ」「わ」という性別を表す助詞も使用されています。でも、もともと女性に使われた「わ」が男性にもよく言われる気がします。で、実際にどの程度まで区別するかよくわかりません。日本語はとても多様な国語で本当に面白いですが何十年日本語を勉強しても、終わりはなと思います。みなさん、また来月！





ホーム草津で 惜しくも敗戦

7月のチャレンジャーズチームスケジュール（～8月13日）

日付	時間	練習予定	日付	時間	練習予定	日付	時間	練習予定
14(金)	14:00	草津町小雨G	25(火)	13:00	草津町小雨G	4(金)	14:00	練習試合予定
15(土)	13:30	草津町小雨G	26(水)	未定	練習試合予定	5(土)	13:30	未定
16(日)	13:30	草津町小雨G	27(木)	14:00	草津町小雨G	6(日)	13:30	練習試合予定
17(祝)	お休み		28(金)	14:00	草津町小雨G	7(月)	お休み	
18(火)	白根神社祭参加		29(土)	13:30	未定	8(火)	13:00	未定
19(水)	未定	練習試合予定	30(日)	16:00	山形県総合運動公園 サテライトリーグ公式戦 vs 山形	9(水)	14:30	練習試合法政一高（嫌恋）
20(木)	14:00	草津町小雨G	31(月)	お休み		10(木)	14:00	未定
21(金)	14:00	未定	8/1(火)	13:00	未定	11(金)	14:00	未定
22(土)	13:30	未定	2(水)	9:30	草津町小雨G	12(土)	13:30	未定
23(日)	13:30	未定	3(木)	14:00	練習試合予定	13(日)	15:30	群馬県営サッカー場 サテライトリーグ公式戦 vs F東京
24(月)	お休み							

※8月3日は草津温泉感謝祭に参加予定です。

※8月4日は南本町地区早朝美化活動に参加いたします。

※毎週金曜日の夕方は草津中学校サッカー部と一緒に練習を行っています。

※毎月第1・第3・第5金曜日の夕方は草津FCjrと一緒に練習を行っています。

※7月18・19日、24～26日、8月1・2日、8～10日にトップチームが草津町内で練習予定です。

※練習予定は天候等により突然変更になる場合がございますので、オフィシャルホームページ
(<http://www.thespa.co.jp>) 或いは0279-88-7370までご確認ください。

チャレンジャーズチームホーム草津で惜敗

6月25日（日）草津町本白根第3グラウンドを会場にJサテライトリーグ公式戦vsモンテディオ山形が行われました。約600人のサポーターや町民の方々の応援を背に、選手達は前半から果敢に相手ゴールに迫りましたが、再三のチャンスを決めることが出来ず、0-2で敗れました。



ザスバ草津

チャレンジャーズチーム

0

0 - 0
0 - 2

2

モンテディオ山形



山口直大選手コメント（ホテル望雲勤務）

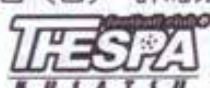
「多くのサポーターや町民の方々の声援にとっても興奮しました。勝利への手応えがあっただけに勝たなかったです。」

金子恵選手コメント（ホテルヴィレッジ勤務）

「草津町での試合で勝つことが出来なかったのが非常に悔しいです。相手は経験が上回っていただけに、もっと練習しないといけないと思います。」

チャレンジャーズチーム次回ホーム戦のお知らせ

8月13日（日）群馬県営敷島公園サッカー・ラグビー場（前橋市）15:30キックオフ



vs



F.C.TOKYO

※入場無料！是非ご来場下さい。

保険料免除の申請は、 原則として毎年必要です



国民年金には、所得が少なく、保険料を納めることが困難な場合に、一定の基準により保険料が免除される制度があります。また、30歳未満の方には、保険料の納付が猶予される若年者納付猶予制度があります。

免除や若年者納付猶予の申請をすると、本人・配偶者及び世帯主（若年者納付猶予では世帯主は除かれます）の前年の所得を基準に審査が行われ、承認されると所得に応じて保険料の全部または一部が免除（若年者納付猶予では全額の納付が猶予）されます。平成18年7月からは、現在の全額免除、半額免除（半額納付）のほか、4分の3免除（4分の1納付）と4分の1免除（4分の3納付）が加わりました。

ただし、4分の3免除、半額免除、または4分の1免除が承認された場合には、残りの保険料を納めないと未納と同じ扱いになります。

保険料の免除または若年者納付猶予の申請は原則として毎年必要です。ただし、全額免除と及び若年者納付猶予については、翌年度以降分もあらかじめ申請（継続申請）することができます（失業等による理由を除く）。

今まで全額免除または若年者納付猶予の承認を受けており継続申請をしていない方、半額免除の承認を受けていた方は、6月で承認期間が切れています。引き続き免除等を希望する場合には申請が必要です。忘れずに市役所・町村役場の国民年金担当係へ申請の手続きをしてください。

障害基礎年金と 老齢厚生年金等は 同時に受けられます

障害を持ちながら働いたことが評価される仕組みとするために、平成18年4月から障害基礎年金と老齢厚生年金、または障害基礎年金と遺族厚生年金が同時に受けられるようになりました。

代表的な例として、現在障害基礎年金を受けている方で、過去に厚生年金に加入したことがある方が65歳になったとき、社会保険事務所で手続きをすると、障害基礎年金と老齢厚生年金が同時に受けられるようになります。

既に障害基礎年金と老齢厚生年金等の両方の受給権がある方でも、自動的に支払いは始まりませんので、社会保険事務所で手続きが必要になります。手続きをした月の翌月から両方の年金が受けられますので、お早めに手続きをしてください。

らせ



8月は経済産業省主唱の 電気使用安全月間です

東京電力株式会社
群馬カスターセンター
TEL.0120-99-5222
財団法人
関東電気保安協会
TEL.0279-23-6318

詳しくは、ねんきんダイヤル（TEL.0570-071165）または社会保険事務所へお問い合わせください。

ご存知ですか 児童扶養手当・特別児童扶養手当

▽対象 1 児童扶養手当

18歳に達する日以後の最初の3月31日までに

ある児童（障害がある場合は20歳未満の児童）で、次のいずれかの条件にあてはまる者を監護している母子家庭等の母親または母親に代わってその児童を養育している方

- ① 父母が離婚
- ② 父が死亡
- ③ 父が重度の障害者（国民年金1級程度）
- ④ 父の生死が不明
- ⑤ 父から1年以上遺棄
- ⑥ 父が一年以上拘禁
- ⑦ 未婚の母の子

▽その他
○支給されないことがある場合
・児童が児童福祉施設等に入所しているとき
・児童（児童扶養手当は母、養育者を含む）が公的年金（老齢福祉年金を除く）を受けることができるとき
○父母などの所得が一定の額を超えるときは、手当の支給が停止される場合があります。
○偽りや不正な手段により手当を受給したときは、法令により罰せられる場合があります。

▽申請・問い合わせ先
役場住民福祉課
電話 88-7189

2 特別児童扶養手当

精神または身体に一定の障害のある20歳未満の児童を監護する父母または父母に代わって養育している方

自衛官募集説明会の開催について

これから自衛官を目指す方や、自衛官に興味のある方を対象に、説明会を次により開催しますので、是非ご来庁ください。

◇日時 平成18年8月25日（金）午後1時～2時30分

◇場所 役場第2委員会室

◇説明者

自衛隊群馬地方連絡部
沼田募集事務所広報官

お知

巡回児童相談の お知らせ

中央児童相談所では、遠く
て気軽に相談できない地域に
出張して相談を受ける「巡回
児童相談」を行っており、吾
妻地区において、左記のとおり
実施されることになりました。

日時 平成18年8月3日(木)
10時～15時

場所

長野原町老人福祉センター

相談員

児童福祉士、精神科医師、
心理判定員など

相談内容 しつけ、言葉の
遅れ、非行等の相談、家庭
養育相談、療育手帳、特別
児童扶養手当を受けるため
の判定や診断等の相談など。

○相談は無料で秘密は守ります。
○申込先
草津町役場住民福祉課
電話 88-7189

東京税関前橋出張所より 引揚者の皆様へ

税関では、終戦後の混乱期
に引き上げてきた方々が、当
時国内に持ち込むことができ
なくて税関などに預けられた
通貨や証券などをお返しして
います。

これは昭和28年から実施さ
れているもので、お心当たり
の方は、お気軽にお問い合わせ
下さい。お返しする通貨・
証券等は次のものです。

◆終戦後、外地から引き挙げ
てこられた方々が上陸地の
税関・海運局に預けた通貨・
証券など。

◆外地の集結地において、総
領事館などに預けた証券の
うち、その後日本に返還さ
れたもの。

これらの手続きは本人だけ
でなく、家族の方々も電話・
郵便などで問い合わせするこ
とができます。また、実際に
預けたかどうか不明な場合に
も調査できることもあります。

◆お問い合わせ先

東京税関前橋出張所
〒371-0026
群馬県前橋市大手町2-10-5
電話 027-221-5284

※なお、電話によるお問い合
わせは8時30分～17時(土日
祭日を除く)

平成18年度警察官B・警察官A(男子) 第2回採用試験の実施について

◆試験区分・受験資格

◆警察官B(男性・女性)

昭和51年4月2日から平成元年4月1日ま
でに生まれた人。ただし、学校教育法による大
学(短期大学を除く)又はこれと同等と人事委
員会が認める学校を卒業した人又は平成19年
3月までに卒業見込みの人は受験できません。

◆警察官A(男性) 第2回

昭和51年4月2日以降に生まれた人で学校
教育法による大学(短期大学を除く)又はこれ
と同等と人事委員会が認める学校を卒業した人
又は平成19年3月31日までに卒業見込みの人。

◆試験内容

◆警察官B(男性・女性)

◆警察官A(男性) 第2回

・第1次試験
教養試験(択一式)・資格加
点
・第2次試験
面接試験・体力試験・適性検査・
論(作)文試験・身体外形検査・身体精密検査

◆試験日程

試験案内配布開始日

6月23日(金)

受付期間

7月18日(火)～

8月4日(金)

※当日消印有効

第1次試験日

9月17日(日)

第1次合格発表日

10月5日(木)



平成18年度自衛官採用試験のお知らせ

防衛庁では平成18年度各自衛官の採用試験を次のとおり行います。

募集種目	区分	受験資格	受付期間	一次試験日
2等陸・海・空士	男子	18歳以上27歳未満	年間を通じて行っております	受付時にお知らせします
	女子			9月25日(月)
曹候補士	男女	18歳以上24歳未満	8月1日～9月8日	9月16日(土)
一般曹候補学生		高卒(見込み含む)21歳未満		9月23日(土)
航空学生		高卒(見込み含む)24歳未満		10月15日(日)
看護学生		高卒(見込み含む)21歳未満	9月8日～9月29日	11月11日(土)・12日(日)
防衛大学校学生				11月4日(土)・5日(日)
防衛医科大学校学生				

群馬地連ホームページアドレス <http://www.gunma.plo.jda.go.jp> 詳しいことは、自衛隊沼田募集事務所 電話0278-23-4111まで

平成18年7月のテーマ『販売(誘客)』

『メールや たよりに添えよう! 草津のいち押し情報』

(西殿塚区 山口 秀子さん作)

8月は『節約』をテーマに標語を募集します。

実践五原則の7月の標語については西殿塚区の山口秀子さんの作品を採用させていただきます。

8月は『節約』をテーマに標語を募集いたします。

町では、毎月の標語を多くの皆さんが実践し、身近なところから町民憲章への認識を深められ、一緒になって町づくりに参加いただくことができればと考えます。

☆提出方法については、氏名(フリガナ)電話番号を記入して郵送にて提出ください。また、直接役場へ提出していただいてもかまいません。

☆採用させていただいた方には記念品を贈呈いたします。

☆提出期限
7月27日(木)

☆申し込み問い合わせ先
〒377-1792
草津町大字草津28番地
草津町役場愛町部総務課

少年の主張吾妻地区大会 開催のお知らせ

毎年、本大会では、中学生が幅広い視点に立って自分の考えをまとめ、すばらしい発表を行っています。発表は郡内各中学校の予選会で選ばれた代表15名によるもので、社会や世界に向けての意見から、家庭、学校生活、社会や友だちとの関わりについてなど実にさまざまな内容が表現豊かに発表されます。

少年の主張吾妻地区大会の成功および地域における青少年健全育成活動の一層の充実・促進を図るため、なるべく多くの方々に中学生の発表を聴いていただきたいと考えています。

皆様お誘いあわせのうえ、ぜひご来場ください。

なお、駐車場に限りがありますので、なるべく乗り合わせでお越しください。



日時:平成18年8月18日(金)13:00~16:30

会場:ツインプラザ 交流ホール(中之条町大字伊勢町1005-1)

主催:群馬県/群馬県教育委員会/群馬県青少年育成推進会議/
吾妻郡町村教育委員会連絡協議会

主管:吾妻教育事務所

お問い合わせ先

吾妻教育事務所
生涯学習グループ
TEL.0279-75-3370

県立長野原高等学校

図書館一般開放のご案内

◇開放日時

8月7日(月)~11日(金)

8月21日(月)~25日(金)

13時~16時

◇利用できるサービス

館内図書・雑誌・新聞の閲覧、
図書の貸出(ひとり5冊以内
期限2週間)

◇長野原町・草津町・六倉村
の三か町村に在住・在勤・在
学している方ならごなたで
も利用できます。

◇最初の利用の際に利用
登録を行っていただきます。

◇図書の返却は開放期間
内は図書館へ、それ以外の
期間は事務室窓口へお願
いします。

◇お問い合わせ

群馬県立長野原高等学校

吾妻部長野原町与藤原21-1

電話0279-82-2688

※一般開放の期間・時間につ
いては校内の事情により変更
することもあります。

労災保険や過労死等の無料相談

労災保険のこと、お気軽にご相談ください!

当相談所では、労災の年金・介護・生活問題、心配
ごと及び仕事の疲れからくる健康・精神的悩みなど
「過労死」等の無料相談を実施しています。

お気軽にご相談ください。(相談無料 秘密は厳守)

◇相談先

(財)労災年金福祉協会 群馬労災年金相談所

電話027-243-2881

前橋市表町2-2-6

＋ 7月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
7月16日(日)		中之条町 (76)3435 しまだ医院	嬬恋村 (97)3800 桜井クリニック	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
7月17日(月)		中之条町 (75)2131 平田医院	長野原町 (82)2188 長生病院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院
7月23日(日)		中之条町 (75)2230 後藤医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	中之条町 (75)3055 吾妻中央病院
7月30日(日)		東吾妻町 (67)2030 小池医院	草津町 (88)9660 草津外科内科クリニック	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院

お誕生おめでとう

地 区	氏 名	保護者
立 町	佐 藤 伊 桜 里	俊 玲 之 子
東殿塚	せき かわ けい こ	仲 英 行 美
昭 和	え ち こ ゆ い	幸 美 生 保

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、
24時間健康テレホンサービスを
実施しています。
電話027-234-4970(ヨクナレ)に
かけると約3分の健康講話が聞けます。

プログラム

7月(1日から31日)

月曜/たこ・魚の目の治療
火曜/しみ・そばかすの悩み
水曜/にきびの悩み
木曜/多発するおしゃれ障害
金曜/ケミカルピーリング
土曜・日曜/ホクロとがん

おくやみ申し上げます

地 区	氏 名	年齢
立 町	たかはら ともひろ 高原 朝孝	89
滝 下	しげはら やす 重原 やす	92
馬 場	やまだ い も 山田 イソ	76
昭 和	まつい はるえ 松井 春江	72
南本町	うすい ただし 臼井 正	76



今月の納税

7月

固定資産・都市計画税
第2期分

納期限

平成18年7月31日(月)

8月

町県民税
国民健康保険
介護保険税
第2期分
第3期分
第3期分

納期限

平成18年8月31日(木)

掲載を希望されない方は届け出の際にお申し出下さい。



7月の行事予定



15(土) おはなしかい11:30~(図書館)	30(日) カルチャーイン草津「お笑い! オンステージ」 14:00~(音楽の森コンサートホール)	中学生ドイツホームステイ																												
16(日) ゼスパ草津対ガルタ仙台19:00~(熊谷スポーツ文化公園陸上競技場) 県民防犯の日	31(月) 西吾妻町村連携講座(公民館)																													
17(月)	8/1(火)	温泉祭 (湯畑)																												
18(火)	2(水) 機能訓練9:00~(保健センター)																													
19(水) 機能訓練9:00~(保健センター)	3(木)																													
20(木) 小・中学校1学期終業式 幼児個別相談(指定された時間)(保健センター)	4(金) 早朝清掃美化活動6:00~(各地区) 食生活改善推進員研修会10:00~(保健センター)																													
21(金) 健康相談13:30~(保健センター)	5(土)																													
22(土) ゼスパ草津 対 コンサドーレ札幌14:00~ (札幌厚別公園競技場)	6(日) ゼスパ草津 対 サガン鳥栖19:00~(鳥栖スタジアム)																													
23(日)	7(月) 母子保健推進員研修会13:30~(保健センター)																													
24(月)	8(火) ビヨビヨクラブ10:00~(保健センター)																													
25(火) 人権相談・行政相談10:30~14:30(役場1階研修室) 3才児健診13:30~14:00(保健センター)	中学生ドイツホームステイ 草津温泉サッカークラブフェスティバル (本白根グラウンド他) 葉山海水浴 (葉山町) カレンダー内のお問い合わせ先 <table> <tr> <td>保健センター</td><td>88-5797</td><td>観光協会</td><td>88-0800</td></tr> <tr> <td>千客万来事業部</td><td>88-6111</td><td>草津小学校</td><td>88-2156</td></tr> <tr> <td>草津中学校</td><td>88-2227</td><td>教育委員会</td><td>88-0005</td></tr> <tr> <td>スポーツ振興課 (総合体育館)</td><td>88-5288</td><td>草津温泉フット ボールクラブ</td><td>88-7370</td></tr> <tr> <td>総務課</td><td>88-0001</td><td>住民福祉課</td><td>88-7189</td></tr> <tr> <td>図書館</td><td>88-7190</td><td>土木課</td><td>88-7184</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>観光創造課</td><td>88-7188</td></tr> </table>		保健センター	88-5797	観光協会	88-0800	千客万来事業部	88-6111	草津小学校	88-2156	草津中学校	88-2227	教育委員会	88-0005	スポーツ振興課 (総合体育館)	88-5288	草津温泉フット ボールクラブ	88-7370	総務課	88-0001	住民福祉課	88-7189	図書館	88-7190	土木課	88-7184			観光創造課	88-7188
保健センター	88-5797	観光協会	88-0800																											
千客万来事業部	88-6111	草津小学校	88-2156																											
草津中学校	88-2227	教育委員会	88-0005																											
スポーツ振興課 (総合体育館)	88-5288	草津温泉フット ボールクラブ	88-7370																											
総務課	88-0001	住民福祉課	88-7189																											
図書館	88-7190	土木課	88-7184																											
		観光創造課	88-7188																											
26(水) 機能訓練9:00~(保健センター)																														
27(木) 乳児相談10:00~(保健センター)																														
28(金)																														
29(土) ゼスパ草津 対 柏レイソル19:00~ (数島公園県営陸上競技場)	広報いでゆ 広報では、皆さんの身近な話題や、登場してくれるわがやのアイドル(4歳未満)、 こんにち赤ちゃん(一歳未満)等を募集しています。また、よりよい広報紙と するためのご意見、ご希望ありましたら下記までご連絡願います。 役場総務課 tel.88-0001(内線311)																													

タウンデータ

人口・世帯数 (18年7月1日現在)	男	3,701人	女	3,979人
	合計	7,680人	世帯数	3,591世帯
入り込み客数 (6月分)	転入	31人		
	転出	47人		
入り込み客数 (6月分)	合計	190,234人(94.39%)		
	日帰り	59,570人(94.38%)		
	宿泊	130,664人(94.39%)		

わがやの
アイドル

はんな
愛藤 絆那 ちゃん
(1歳5ヶ月)
正 行 さんの長女



平成18年7月14日発行
編集発行:草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町大字草津28番地
Tel. 0279-88-0001 Fax. 0279-88-0002

ホームページ: www.town.kusatsu.gunma.jp

題字は草津町書道会会長 本多銀治氏書